



**Imposta federale diretta
Imposta preventiva**

Berna, 19 marzo 2004
Gat

Alle amministrazioni
fiscali cantonali

Circolare n. 4

Tassazione delle società di servizi

La presente Circolare sostituisce la lettera circolare del 17 settembre 1997 e ricorda che il Direttore dell'Amministrazione federale delle contribuzioni ha informato con lettera del 4 marzo 1997 le amministrazioni cantonali di tener conto, al momento della tassazione, delle Direttive OCSE sui prezzi di trasferimento per le imprese multinazionali e le amministrazioni fiscali¹.

La determinazione del margine d'utile imponibile delle società di servizi deve essere effettuata, per ogni singolo caso, in applicazione del principio di libera concorrenza ("at arm's length principle"), sulla base di prestazioni paragonabili tra terzi indipendenti e ricorrendo all'uso di una gamma di margini appropriati.

Il principio at "arm's length" è altrettanto applicabile trattandosi di scegliere l'apposito metodo di determinazione del margine d'utile. Ciò significa che di regola il costo maggiorato ("cost plus") non costituisce un metodo adeguato per remunerare i servizi di natura finanziaria oppure le funzioni di management (lo può tuttavia essere a titolo eccezionale).

Una società che ritenga troppo elevata la determinazione attuale del suo margine d'utile imponibile dovrà fornire la prova documentata che la riconduzione di tale utile sarebbe contraria ai principi di cui sopra. Soltanto in questo caso d'eccezione le amministrazioni cantonali sarebbero autorizzate a fissare un margine inferiore.

¹ OCSE, fascicolo originale in lingue francese e inglese «Principes applicables en matière de prix de transfert à l'attention des entreprises multinationales et des administrations fiscales »



Federal Direct Tax Anticipatory Tax

Bern of march 19th, 2004
Gat

To the Cantonal
Tax Administrations

Circular nr 4

Taxation of service companies

This Circular replaces the circular letter of September 17, 1997, and reminds that the Director of the Federal Tax Administration has informed the Cantonal Tax Administrations in its letter of March 4, 1997, that when taxing multinational enterprises they had to take into account the OECD Transfer Pricing Guidelines¹.

The mark ups of service companies must be determined in accordance with the arm's length principle, on the basis of comparable uncontrolled transactions and with appropriate ranges of mark ups for any individual case.

The arm's length principle is also applicable when choosing the method of determination of mark ups, and that implies for financial services or management functions that the cost plus is not an appropriate method (or only in very exceptional cases).

Where a company is of the opinion that its current mark up is too high, it must prove that a further application of said mark up would be contrary to the afore mentioned principles. The Cantonal Administrations are allowed to fix lower mark ups only in exceptional cases.

¹ OECD "Transfer Pricing Guidelines for multinational enterprises and tax administration"